

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|-------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---|------------|------------------------------------|--|----------------------------------|----------------------------------|--------------|------------|-----------------|-------------------------------------|-------------|----------------------|--------------|------------|-----------------|------------------------------------|
| SERVICE / DIVISION | Service de la planification et réalisation de projets / Planification et réalisation de projets | No SD SD-2024-5658 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| OBJET | Recommander au conseil de modifier, par résolution, le Règlement numéro L-13127 décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| No dossier(s) interne(s) : No LV : NE S'APPLIQUE PAS DISTRICT(S) : 12-Souvenir-Labelle | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">No règlement : L-13127</td> <td style="width: 50%;">Type de règlement : Emprunt</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Titre du règlement : Décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin</td> </tr> <tr> <td>Consultation publique : Non</td> <td>Dispo. susceptible approb. référendaire : Non</td> </tr> <tr> <td>Lettre d'invitation : Non</td> <td>Approbation externe : Oui</td> </tr> </table> | | | No règlement : L-13127 | Type de règlement : Emprunt | Titre du règlement : Décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin | | Consultation publique : Non | Dispo. susceptible approb. référendaire : Non | Lettre d'invitation : Non | Approbation externe : Oui | | | | | | | | | | |
| No règlement : L-13127 | Type de règlement : Emprunt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Titre du règlement : Décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Consultation publique : Non | Dispo. susceptible approb. référendaire : Non | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lettre d'invitation : Non | Approbation externe : Oui | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;"><u>Date</u></td> <td style="width: 33%;"><u>No résolution</u></td> <td style="width: 33%;"><u>Objet</u></td> </tr> <tr> <td>2024-07-09</td> <td>CM-20240709-649</td> <td>ADOPTION - RÈGLEMENT L-13127</td> </tr> </table> <p><u>Résumé</u> Le greffier adjoint par intérim substitut mentionne les éléments prévus à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;</p> <p>sur recommandation du comité exécutif,</p> <p>IL EST PROPOSÉ PAR : Sandra El-Helou APPUYÉ PAR : Nicholas Borne</p> <p>et résolu:</p> <p>d'adopter le Règlement numéro L-13127 décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin.</p> <p>Un débat s'engage.</p> <p>Le conseiller Paolo Galati soulève une question de privilège quant au point d'ordre soulevé par le conseiller Nicholas Borne.</p> <p>Le conseiller Achille Cifelli demande le vote sur la proposition, laquelle est adoptée par un compte de 13 en faveur et 6 contre:</p> <p>M. Stéphane Boyer, maire et les conseillers Christine Poirier, Ray Khalil, Nicholas Borne, Sandra Desmeules, Aline Dib, Alexandre Warnet, Sandra El-Helou, Yannick Langlois, Flavia Alexandra Novac, Jocelyne Frédéric-Gauthier, Seta Topouzian et Pierre Brabant se prononcent en faveur de la proposition;</p> <p>les conseillers David De Cotis, Paolo Galati, Aglaia Revelakis, Achille Cifelli, Louise Lortie et Claude Larochelle se prononcent contre la proposition.</p> <p style="text-align: center;">ADOPTÉ</p> <p>(SD-2024-2649)</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;"><u>Date</u></td> <td style="width: 33%;"><u>No résolution</u></td> <td style="width: 33%;"><u>Objet</u></td> </tr> <tr> <td>2024-06-04</td> <td>CM-20240604-609</td> <td>DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13127</td> </tr> </table> <p><u>Résumé</u> de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13127 décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin.</p> <p>(SD-2024-2649)</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;"><u>Date</u></td> <td style="width: 33%;"><u>No résolution</u></td> <td style="width: 33%;"><u>Objet</u></td> </tr> <tr> <td>2024-06-04</td> <td>CM-20240604-625</td> <td>AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13127</td> </tr> </table> <p><u>Résumé</u> La conseillère Christine Poirier donne un avis de motion qu'à une séance subséquente de ce conseil, il sera présenté pour lecture et adoption un règlement portant le numéro L-13127 décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin.</p> <p>(SD-2024-2649)</p> | | | <u>Date</u> | <u>No résolution</u> | <u>Objet</u> | 2024-07-09 | CM-20240709-649 | ADOPTION - RÈGLEMENT L-13127 | <u>Date</u> | <u>No résolution</u> | <u>Objet</u> | 2024-06-04 | CM-20240604-609 | DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13127 | <u>Date</u> | <u>No résolution</u> | <u>Objet</u> | 2024-06-04 | CM-20240604-625 | AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13127 |
| <u>Date</u> | <u>No résolution</u> | <u>Objet</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2024-07-09 | CM-20240709-649 | ADOPTION - RÈGLEMENT L-13127 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>Date</u> | <u>No résolution</u> | <u>Objet</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2024-06-04 | CM-20240604-609 | DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-13127 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <u>Date</u> | <u>No résolution</u> | <u>Objet</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2024-06-04 | CM-20240604-625 | AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13127 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | |
|--|---|------------------------------|
| SERVICE / DIVISION | Service de la planification et réalisation de projets / Planification et réalisation de projets | No SD SD-2024-5658 |
| <p>CONTEXTE / JUSTIFICATIONS</p> <p>Le Règlement numéro L-13127 décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin a été adopté par le conseil municipal le 9 juillet 2024 et a ensuite été acheminé au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) pour approbation.</p> <p>À la suite de l'analyse du règlement par le MAMH, ce dernier nous a informé qu'il y aurait lieu de modifier, par résolution, le Règlement L-13127 pour les raisons suivantes :</p> <p>Le règlement, à son article 2, prévoit que le conseil autorise la dépense d'une somme n'excédant pas 30 000 000 \$. Or, le sommaire des dépenses pour la conception et la construction de la Cédule A ainsi que la Cédule B du règlement prévoient une dépense de 50 987 000 \$. Le MAMH est d'avis qu'il ne peut déterminer la portion des travaux qui sera payée par le montant de 30 000 000 \$ et la portion des travaux qui sera payée par le montant de 20 987 000 \$ et conséquemment, demande d'énoncer dans le règlement la source de financement pour la dépense de 20 987 000 \$, soit un montant de 13 050 000 \$ provenant du Règlement numéro L-12698 créant une réserve financière pour le paiement comptant d'immobilisations et un montant de 7 937 000 \$ provenant de l'excédent de fonctionnement affecté pour la cour municipale. Il demande également que le règlement décrète la dépense de 50 987 000 \$.</p> <p>Selon l'article 365 de la Loi sur les cités et villes, le conseil qui a adopté un règlement requérant l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) peut, par résolution, modifier ce règlement avant qu'il ne soit approuvé par ce dernier, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir quelque autre approbation, pourvu que les modifications n'aient pas pour effet d'augmenter les charges des contribuables ni changer l'objet du règlement. Le MAMH peut alors donner son approbation au règlement ainsi modifié. Cette modification n'augmente pas les charges des contribuables et ne modifie pas l'objet du règlement.</p> <p>La Ville doit donc modifier le Règlement numéro L-13127 par résolution afin de modifier l'article 2.</p> | | |
| <p>IMPACTS MAJEURS</p> <p>NE S'APPLIQUE PAS</p> | | |
| <p>ASPECTS FINANCIERS</p> <p>Nous vous référons au sommaire décisionnel SD-2024-2649 joint au présent sommaire décisionnel pour l'aspect financier, puisqu'il n'y a aucun changement.</p> | | |
| <p>CULTURE</p> <p>NE S'APPLIQUE PAS</p> | | |
| <p>CALENDRIER / ÉTAPES SUBSÉQUENTES</p> <p>Adoption de la résolution modifiant le règlement par le conseil municipal; Approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation du Québec; Avis de publication finale en vertu de l'article 362 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19).</p> | | |
| <p>CADRE NORMATIF</p> <p>Article 365 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19):</p> <p>Les règlements qui, avant d'entrer en vigueur, ont été soumis à l'une ou plusieurs des approbations mentionnées au deuxième alinéa de l'article 357, ne peuvent être amendés ou abrogés que par un autre règlement approuvé de la même manière.</p> <p>Cependant, le conseil qui a adopté un règlement requérant l'approbation du gouvernement, du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire ou de la Commission municipale du Québec peut, par résolution, modifier ce règlement avant qu'il ne soit ainsi approuvé, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir quelque autre approbation, pourvu que les modifications n'aient pas pour effet d'augmenter les charges des contribuables ni de changer l'objet du règlement. Le gouvernement, le ministre ou la Commission peut alors donner son approbation au règlement ainsi modifié.</p> | | |
| <p>REMARQUE(S)</p> | | |

| | | |
|---|---|------------------------------|
| SERVICE / DIVISION | Service de la planification et réalisation de projets / Planification et réalisation de projets | No SD SD-2024-5658 |
| <p>EN CONSÉQUENCE, IL Y AURAIT LIEU</p> <p>ATTENDU QUE, par sa résolution CM-20240709-649, le conseil municipal a adopté le Règlement numéro L-13127 décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin;</p> <p>ATTENDU QUE la Ville peut modifier le Règlement numéro L-13127 par résolution selon l'article 365 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19);</p> <p>ATTENDU QU'il y a lieu de modifier l'article 2 du Règlement numéro L-13127 pour y énoncer la source de financement du montant de 20 987 000 \$;</p> <p>ATTENDU QUE cette modification n'augmente pas les charges des contribuables et ne modifie pas l'objet du Règlement L-13127;</p> <p>EN CONSÉQUENCE, IL EST</p> <p>RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:</p> <p>de recommander au conseil de modifier le Règlement numéro L-13127 décrétant la conception et la construction de la cour municipale et décrétant un emprunt de 30 000 000 \$ à cette fin, et ce, afin que l'article 2 du règlement se lise comme suit :</p> <p>«2. Le conseil autorise, aux fins du présent règlement, la dépense d'une somme n'excédant pas 50 987 000 \$ y compris le montant des dépenses contingentes et, pour se procurer cette somme, autorise :</p> <ul style="list-style-type: none">- un emprunt jusqu'à concurrence d'un montant de 30 000 000 \$;- une appropriation d'un montant de 13 050 000 \$ prise à même les fonds disponibles du Règlement numéro L-12698 créant une réserve financière pour le paiement comptant d'immobilisations;- une appropriation d'un montant de 7 937 000 \$ prise à même les fonds disponibles de l'excédent de fonctionnement affecté pour la cour municipale. <p>S'il advient que le montant d'une appropriation dans le présent règlement est plus élevé que la dépense faite en rapport avec ladite appropriation, l'excédent pourra être utilisé pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et dont l'estimation s'avérerait insuffisante.».</p> | | |